



EP60N  
EP60NH  
EP65N  
EP65NH  
EP70N  
EP70NH  
EP80N  
EP80NH  
EP80N-900  
EP80NH-900  
EP90N  
EP90NH  
EP100N  
EP100NH  
EP120NH

# MISTRZOWIE WAGI CIĘŻKIEJ

**DANE TECHNICZNE**

**WÓZKI WIDŁOWE Z NAPĘDEM ELEKTRYCZNYM 96 V, 6,0-12,0 T**



# OPŁACALNA INWESTYCJA

ZAINWESTUJ W WYŻSZĄ WYDAJNOŚĆ I EKONOMICZNĄ EKSPLOATACJĘ. ELEKTRYCZNE WÓZKI WIDŁOWE CAT O DUŻYM UDŹWIGU SĄ PROJEKTOWANE Z MYŚLĄ O TYM, ABY ZWIĘKSZAĆ PRODUKTYWNOŚĆ I OSZCZĘDZAĆ PIENIĄDZE – DZIEŃ PO DNIU, W KAŻDYCH WARUNKACH. OFERUJĄ WYSOKI KOMFORT I NISKI POZIOM HAŁASU, ZAPEWNIAJĄC OPERATOROM IDEALNE WARUNKI DO PRACY.



Pojemne akumulatory i energooszczędne układy elektryczne stanowią gwarancję doskonałych osiągnięć i długiego czasu działania. Akumulatory podzielono na dwa moduły, aby ułatwić boczną wymianę przy użyciu wózka paletowego lub innego wózka widłowego. Niewielkie zapotrzebowanie na konserwację i duża wytrzymałość wózka w trudnych warunkach pracy dodatkowo ograniczają koszty eksploatacji i przestoje.



Zaawansowany napęd elektryczny i silnik układu podnoszenia oddają do dyspozycji operatora całą potrzebną moc i prędkość. Wysoki moment obrotowy, przyspieszenie i siła podnoszenia w połączeniu z precyzyjnym sterowaniem elektronicznym umożliwiają płynne wykonywanie wszystkich czynności. Wysoko umiejscowione siłowniki pochyłu maszty zwiększają stabilność i udźwig resztkowy.



Kompaktowe wymiary wózka i duży kąt skrętu – ponad 100° na osi skrętnej w modelach NH – przekładają się na znakomitą zdolność manewrową. Niska osłona górna, dostępna jako opcja dla wszystkich wersji udźwigu, umożliwia wjazd do kontenerów. Bezpieczne i dokładne manewrowanie wspomaga konstrukcja kabiny zapewniająca dobrą widoczność oraz kamera cofania.



Niska pozycja za kierownicą ułatwia wchodzenie do kabiny operatorom, którzy muszą często wsiadać i wysiadać. Przestronne, wygodne i ergonomiczne stanowisko operatora jest zamontowane na gumowych amortyzatorach, które minimalizują drgania i hałas. Pompy hydrauliczne, jednostki napędowe i sterowniki również są zaprojektowane z myślą o cichej pracy, komforcie i ograniczeniu stresu.



## NIŻSZE KOSZTY EKSPLOATACJI

- Wykorzystujące najnowszą technologię silniki elektryczne oferują większą moc i niższe zużycie energii.
- Zaawansowane sterowniki zapewniają wysoce efektywne zarządzanie silnikami i zostały umiejscowione w ich pobliżu, co pozwoliło zmniejszyć długość przewodów i zminimalizować straty energii.
- Duża pojemność i wysokie napięcie akumulatorów w połączeniu z wysokosprawnym układem elektrycznym wydłużają czas pracy wózka i zwiększają jego wydajność.
- Mocne hamowanie regeneracyjne zapewnia odzysk energii.
- Pokrywa gniazda ładowania pozwala oszczędzać czas, umożliwiając szybkie podłączenie wózka do ładowania bez konieczności wyjmowania akumulatora.
- Akumulator 96V jest podzielony na dwa moduły, do których można uzyskać łatwy dostęp bez otwierania dodatkowych drzwi lub zaczepów, dzięki czemu jedna osoba może go szybko wymienić z boku przy użyciu elektrycznego wózka paletowego lub innego wózka podnośnikowego.
- Interaktywny kolorowy wyświetlacz wielofunkcyjny zachęca do prawidłowej obsługi i konserwacji wózka.
- Prosta diagnostyka i rozwiązywanie problemów z wykorzystaniem aplikacji typu plug-in skracają czas przestoju i utrzymują wydajną pracę.
- Funkcje ułatwiające dostęp serwisowy skracają czas serwisowania silników, sterowników i innych układów.
- Uszczelnienie silników zgodne z normą IP54 chroni je przed strugami wody i kroplami padającymi pod różnym kątem, a także przed pyłem i brudem, umożliwiając eksploatację wózka w każdych warunkach pogodowych oraz na mokrym lub błotnistym podłożu.
- Uszczelnienie sterowników zgodne z normą IP65 zapewnia jeszcze wyższy stopień ochrony wrażliwych układów elektronicznych.
- Obudowa ochronna silników i sterowników zintegrowana z konstrukcją wózka dodatkowo zabezpiecza podzespoły przed wpływem niekorzystnych warunków otoczenia.
- Zamontowana z tyłu dodatkowa chłodnica oleju zapobiega uszkodzeniom powodowanym przez przegrzanie i pomaga utrzymać optymalną temperaturę niezbędną do wydajnego działania układów. (modele NH)
- Oferowana jest opcjonalna karetką wideł z ośmioma rolkami (zamiast sześciu), zapewniająca dodatkowe poczucie pewności podczas intensywnego użytkowania.
- Solidna konstrukcja ogranicza konieczność napraw i wymiany części oraz pomaga utrzymać wysoką wartość końcową wózka.

## NIEZRÓWNANA WYDAJNOŚĆ

- Mocne dwa silniki napędowe na osi przedniej generują wysokie obroty, moment obrotowy i przyspieszenie.

- Mocny silnik układu podnoszenia zapewnia możliwość wykonywania szybkich, niezawodnych i precyzyjnie kontrolowanych hydraulicznych ruchów roboczych.
- Zaawansowane sterowniki układu napędowego i pomp hydraulicznych gwarantują płynne i precyzyjne sterowanie wszystkimi ruchami wózka, masztu i wideł.
- Duże kąty skrętu, precyzyjne sterowanie elektroniczne i kompaktowe wymiary wózka zwiększają jego zdolności manewrowe.
- Kąt skrętu kół osi tylnej wynoszący ponad 100° sprawia, że wózek może obracać się w miejscu w obrębie własnego obrysu oraz wykonywać szybkie skręty bez konieczności cofania. (modele NH)
- Inteligentny układ kontroli skrętu zapewnia szybkie i bezpieczne pokonywanie zakrętów, płynnie dostosowując prędkość wózka do kąta skrętu kół.
- Wysoko umiejscowione siłowniki pochylu masztu poprawiają stabilność, zwłaszcza na większych wysokościach, oraz zwiększają udźwig resztkowy.
- Opcjonalna niska osłona górna jest dostępna we wszystkich modelach – w tym także w wózkach o największym udźwigu – i umożliwia pracę z kontenerami.

## BEZPIECZEŃSTWO I ERGONOMIA

- Ciche pompy hydrauliczne w połączeniu z cichymi jednostkami napędowymi, sterownikami i innymi technologiami o niskim poziomie hałasu zapewniają kierowcy komfort i brak stresu, zwiększają świadomość aktywności w otoczeniu i pozwalają uniknąć przeszkadzania sąsiadom i współpracownikom.
- Zamontowane na amortyzatorach gumowych stanowisko operatora cechuje się minimalnym poziomem drgań i hałasu.
- Niska pozycja za kierownicą znacznie ułatwia wchodzenie do kabiny operatorom, którzy muszą często wsiadać i wysiadać.
- Długi uchwyt i szeroki stopień antypoślizgowy ułatwiają wsiadanie i wysiadanie.
- Przestronne, niczym niezamknięte stanowisko operatora oferuje dużą ilość miejsca na nogi oraz nad głowę i praktyczne schowki.
- Komfortowy fotel jest w pełni regulowany – można go dostosować do postury i masy ciała operatora, a także zmienić położenie podłokietnika oraz inne ustawienia.
- Czytelny kolorowy wyświetlacz dostarcza kierowcy wyczerpujących informacji.
- Oferująca dobrą widoczność konstrukcja masztu obejmuje możliwość montażu wersji triplex w miejsce duplex oraz podział siłowników swobodnego podnoszenia na dwie części.
- Kamera cofania (wchodząca w skład wyposażenia standardowego) w połączeniu ze specjalną konstrukcją masztu, panelu kontrolnego i osłony górnej zapewnia operatorowi doskonałą widoczność na wszystkie strony, dzięki czemu praktycznie nie musi on pochylać się ani zmieniać pozycji.

- Oddzielne opcje klimatyzacji i ogrzewania sprawiają, że można wybrać jedną lub drugą opcję lub obie, albo – w przypadku bardzo zimnych regionów – dwie nagrzewnice.
- Opcjonalnie można zamówić elementy grzejne do odmgławiania przedniej i/ lub tylnej szyby.
- Opcje kabiny panelowej odpornej na warunki atmosferyczne obejmują: przednią szybę (niską lub normalną) z wycieraczkami i spryskiwaczami i dachem, przezroczysty dach z pleksiglasu, drzwi z PCW oraz kabinę oferującą pełny komfort.
- Gałka na ergonomicznej kierownicy ułatwia skręcanie.
- Teleskopowa kolumna kierownicy z regulacją odległości i pochylenia pozwala uzyskać najbardziej ergonomiczną i wygodną pozycję.
- Sterowanie hydrauliczne palcami na regulowanym wygodnym podłokietniku stanowi wyposażenie standardowe modeli NH.
- Ręczne dźwignie sterowania hydraulicznego wchodzą w skład wyposażenia standardowego modeli N, ale w ich miejsce można zamówić opcjonalne jednostki obsługiwane palcami.
- Konstrukcja pedałów, ich pozycja i kąty nachylenia zmniejszają zmęczenie kierowców niezależnie od ich wzrostu i rozmiaru stopy.
- Osobne pedały jazdy do przodu i do tyłu umożliwiają błyskawiczną zmianę kierunku podczas intensywnego użytkowania wózka. Dodatkowo dostępny jest duży pedał hamulca, który w razie potrzeby można szybko nacisnąć.
- W formie opcji oferowany jest konwencjonalny pedał przyspieszenia z opcjonalną dźwignią zmiany kierunku na kolumnie kierownicy.
- Po upływie określonego czasu od momentu zatrzymania wózka włączany jest automatyczny hamulec postojowy.
- Przelącznik w fotelu zatrzymuje jazdę, gdy kierowca opuszcza wózek.
- Jasnopomarańczowy kolor pasa bezpieczeństwa pomaga w egzekwowaniu zasad bezpiecznej jazdy.
- Pas bezpieczeństwa jest wyposażony w czujnik, który włącza lampkę ostrzegawczą i uniemożliwia korzystanie z wózka bez zapiętego pasa.
- Za fotelem kierowcy znajduje się wyłącznik bezpieczeństwa.
- Opcje oświetlenia obejmują zestaw świateł drogowych, światła robocze LED, pomarańczowe lampy ostrzegawcze i niebieskie światła punktowe.

# WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I DODATKOWE

| INFORMACJE OGÓLNE                                                                           | EP60N | EP60NH | EP65N | EP65NH | EP70N | EP70NH | EP80N | EP80NH | EP80N-900 | EP80NH-900 | EP90N | EP90NH | EP100N | EP100NH | EP120NH |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-----------|------------|-------|--------|--------|---------|---------|
| Podwozie 4-kołowe, 96 V                                                                     | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Niska osłona górna do obsługi kontenerów                                                    | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Tryb ekonomiczny lub wysokich osiągnięć (ECO / PRO)                                         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Funkcje sterowania szybkością działania układu hydraulicznego                               | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Inteligentny system kontroli na łuku                                                        | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Pas bezpieczeństwa z czujnikiem                                                             | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Tabliczki znamionowe CE — oznakowania języka                                                | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Podręcznik obsługi i konserwacji                                                            | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| ZASILANIE                                                                                   |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Akumulator kwasowo-ołowiowy                                                                 | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| RAMA                                                                                        |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Półka akumulatorowa                                                                         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Szybka i łatwa boczna wymiana akumulatora                                                   | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| OŚWIETLENIE                                                                                 |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Światła robocze LED                                                                         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Pomarańczowa lampa ostrzegawcza                                                             | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Tyłne niebieskie światło punktowe                                                           | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Nisko zamontowane tylne światło typu „niebieski punkt”                                      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| UKŁAD ELEKTRYCZNY                                                                           |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Wybór kierunku jazdy przód/tył za pomocą układu dwóch pedałów                               | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Dźwignia wyboru kierunku jazdy w kolumnie kierownicy (do przodu – bieg neutralny – do tyłu) | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Zestaw świateł drogowych                                                                    | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Zabezpieczenie rozruchu kodem PIN                                                           | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Wskaźnik ciężaru ładunku                                                                    | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| KABINA OPERATORA                                                                            |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Klimatyzator                                                                                | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Nagrzewnica                                                                                 | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Wielofunkcyjny, interaktywny, w pełni kolorowy wyświetlacz                                  | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Kamera cofania                                                                              | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Pochylna kolumna kierownicy                                                                 | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Podłokietnik z elementami sterującymi obsługiwanymi palcami                                 | ○     | ●      | ○     | ●      | ○     | ●      | ○     | ●      | ○         | ○          | ○     | ●      | ○      | ●       | ●       |
| Ręczne dźwignie sterujące                                                                   | ●     | —      | ●     | —      | ●     | —      | ●     | —      | ●         | —          | ●     | —      | ●      | —       | —       |
| Winyłowy fotel Grammer MSG85 z pełną amortyzacją                                            | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| AKCESORIA                                                                                   |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Lusterko wsteczne                                                                           | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Zewnętrzne lusterko wsteczne                                                                | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Dodatkowa kamera                                                                            | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| KABINA                                                                                      |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Domyślna osłona górna                                                                       | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Przednia szyba i dach z wycieraczką/spryskiwaczem                                           | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Niska przednia szyba i dach z wycieraczką/spryskiwaczem                                     | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Elementy grzejne tylnej szyby                                                               | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Elementy grzejne przedniej szyby                                                            | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Klimatyzator                                                                                | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Dach z pleksiglasu                                                                          | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Drzwi z PCW                                                                                 | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Pełna kabina                                                                                | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |

● Standard    ○ Opcja

Więcej informacji na temat standardowego i dostępnego wyposażenia opcjonalnego można uzyskać u dealera.

# WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I DODATKOWE CD.

| ELEMENTY ZEWNĘTRZNE                                                     | EP60N | EP60NH | EP65N | EP65NH | EP70N | EP70NH | EP80N | EP80NH | EP80N-900 | EP80NH-900 | EP90N | EP90NH | EP100N | EP100NH | EP120NH |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-----------|------------|-------|--------|--------|---------|---------|
| Kolor specjalny (RAL) ramy i przeciwwagi                                | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| <b>WIDŁY I RAMA WIDEŁ</b>                                               |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Różne długości wideł (1200–2400mm)                                      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Oparcie ładunku                                                         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Wbudowany mechanizm przesuwu bocznego                                   | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Pozycjoner wideł + zintegrowany mechanizm przesuwu bocznego             | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Karetki wideł z 8 rolkami                                               | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| <b>UKŁAD HYDRAULICZNY</b>                                               |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Wbudowane w podłokietnik sterowanie palcami zaworu 3/4/5-drogowego (FC) | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Ręczne sterowanie zaworem 3/4-drogowym (MC)                             | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Sterowanie palcami podwójnego działania (3 zawory), do zacisków         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Sterowanie palcami podwójnego działania (4 zawory), do zacisków         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Sterowanie ręczne podwójnego działania (3 zawory), do zacisków          | ○     | —      | ○     | —      | ○     | —      | ○     | —      | ○         | —          | ○     | —      | ○      | —       | —       |
| Sterowanie ręczne podwójnego działania (4 zawory), do zacisków          | ○     | —      | ○     | —      | ○     | —      | ○     | —      | ○         | —          | ○     | —      | ○      | —       | —       |
| Zasobnik hydrauliczny                                                   | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| 3-drożna instalacja rurowa                                              | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| 4-drożna instalacja rurowa                                              | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| <b>OPONY</b>                                                            |       |        |       |        |       |        |       |        |           |            |       |        |        |         |         |
| Opony superelastyczne                                                   | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | ●     | ●      | —         | —          | —     | —      | —      | —       | —       |
| Opony superelastyczne niebrudzące                                       | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | —         | —          | —     | —      | —      | —       | —       |
| Podwójne opony superelastyczne                                          | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ●         | ●          | ●     | ●      | ●      | ●       | ●       |
| Podwójne opony lite niebrudzące                                         | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Opony poduszkowe                                                        | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |
| Opony poduszkowe niepozostawiające śladów                               | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○     | ○      | ○         | ○          | ○     | ○      | ○      | ○       | ○       |

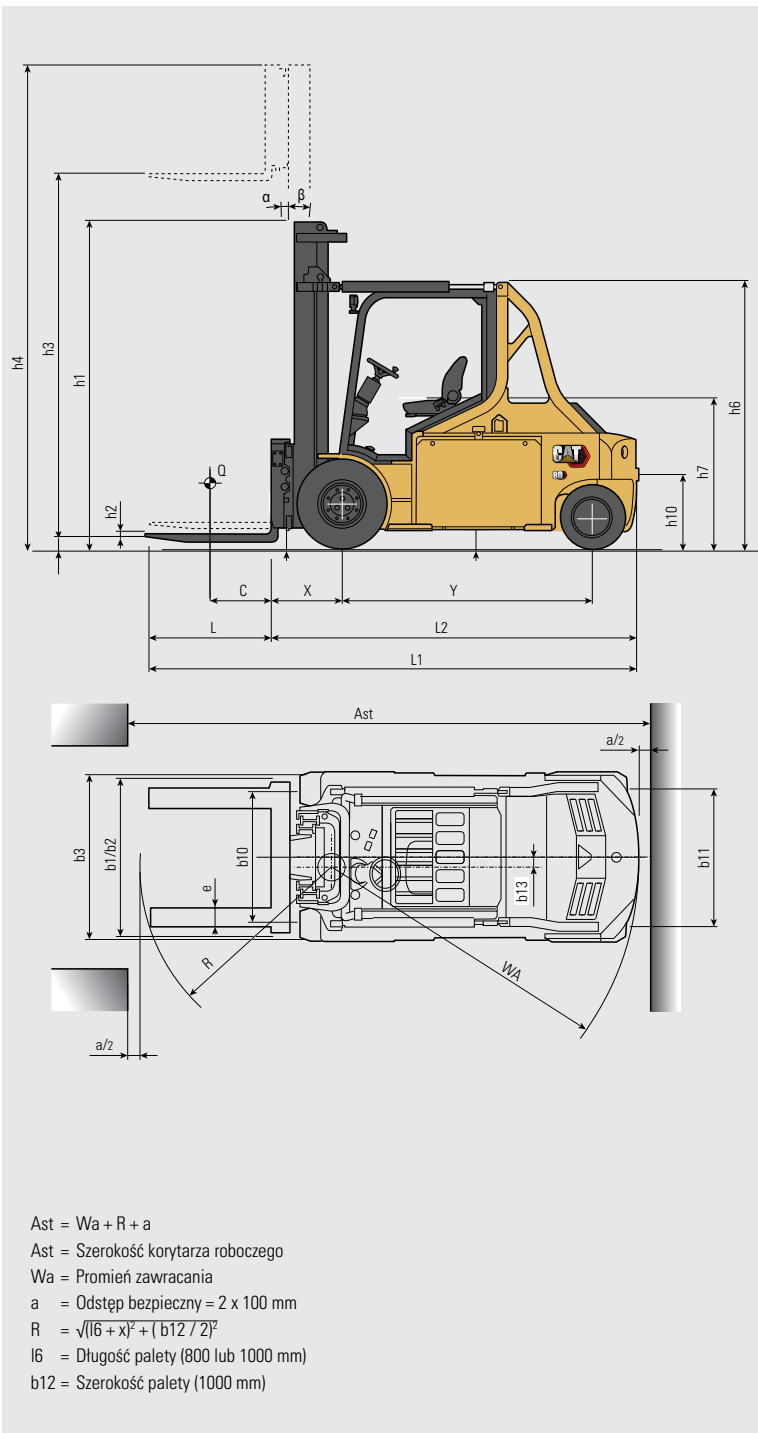
● Standard ○ Opcja

Więcej informacji na temat standardowego i dostępnego wyposażenia opcjonalnego można uzyskać u dealera.

| Charakterystyka      |                                                                                                           |                |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.1                  | Producent (skrót)                                                                                         |                |
| 1.2                  | Oznaczenie modelu producenta                                                                              |                |
| 1.3                  | Rodzaj zasilania                                                                                          |                |
| 1.4                  | Sposób obsługi                                                                                            |                |
| 1.5                  | Udźwig                                                                                                    | Q (kg)         |
| 1.6                  | Odległość środka ciężkości                                                                                | c (mm)         |
| 1.8                  | Odległość ładunku, od osi do czoła widel                                                                  | x (mm)         |
| 1.9                  | Rozstaw osi                                                                                               | y (mm)         |
| Ciężar               |                                                                                                           |                |
| 2.1                  | Ciężar wózka, bez ładunku z baterią (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)                     | kg             |
| 2.2                  | Nacisk na osi z maksymalnym obciążeniem, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia) | kg             |
| 2.3                  | Nacisk na osie bez ładunku, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)              | kg             |
| Koła/ Opony          |                                                                                                           |                |
| 3.1                  | Typ opon: V=pełna, L=pneumatyczna, SE=pełna pneumatyczna - przednia/tylna                                 |                |
| 3.2                  | Rozmiar opon, przednie                                                                                    |                |
| 3.3                  | Rozmiar opon, tylne                                                                                       |                |
| 3.5                  | Liczba kół, przód/tył (x=napedzane)                                                                       |                |
| 3.6                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), przód                                                                 | b10 (mm)       |
| 3.7                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), tył                                                                   | b11 (mm)       |
| Wymiary              |                                                                                                           |                |
| 4.1                  | Nachylenie masztu, do przodu/do tyłu                                                                      | ∅ / B °        |
| 4.2                  | Wysokość z obniżonym masztem (patrz tabele)                                                               | h1 (mm)        |
| 4.3                  | Wolny skok widel (patrz tabele)                                                                           | h2 (mm)        |
| 4.4                  | Wysokość podnoszenia (patrz tabele)                                                                       | h3 (mm)        |
| 4.5                  | Wysokość całkowita z podniesionym masztem                                                                 | h4 (mm)        |
| 4.7                  | Wysokość do szczytu osłony górnej                                                                         | h6 (mm)        |
| 4.8                  | Wysokość fotela                                                                                           | h7 (mm)        |
| 4.12                 | Wysokość haka holowniczego                                                                                | h10 (mm)       |
| 4.19                 | Długość całkowita                                                                                         | l1 (mm)        |
| 4.20                 | Odległość do czoła widel (wraz z grubością widel)                                                         | l2 (mm)        |
| 4.21                 | Szerokość całkowita                                                                                       | b1 / b2 (mm)   |
| 4.22                 | Wymiary widel (grubość, szerokość, długość)                                                               | s / e / l (mm) |
| 4.23                 | Karetka widel według DIN 15 173 A/B/nr                                                                    |                |
| 4.24                 | Szerokość karetki widel                                                                                   | b3 (mm)        |
| 4.31                 | Prześwit między masztem i podłożem, z ładunkiem                                                           | m1 (mm)        |
| 4.32                 | Prześwit na środku rozstawu osi, z ładunkiem (widły obniżone)                                             | m2 (mm)        |
| 4.33                 | Szerokość korytarza roboczego z paletami 1000 × 1200, ułożone poprzecznie                                 | Ast (mm)       |
| 4.34a                | Szerokość korytarza roboczego z paletami 800 × 1200, ładunek wzdłuż                                       | Ast (mm)       |
| 4.35                 | Promień skrętu                                                                                            | Va (mm)        |
| 4.36                 | Minimalna odległość pomiędzy środkami obrotu                                                              | b13 (mm)       |
| Osiągi               |                                                                                                           |                |
| 5.1                  | Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku                                                                   | km / h         |
| 5.2                  | Szybkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.3                  | Szybkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.5                  | Znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku                                                           | N              |
| 5.6                  | Maksymalna znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku (z obciążeniem przez 5 min.)                   | N              |
| 5.7                  | Zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                                   | %              |
| 5.8                  | Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                        | %              |
| 5.9                  | Czas przyspieszania (10 metrów), z ładunkiem/bez ładunku                                                  | s              |
| 5.10                 | Hamulce zasadnicze (mechaniczne/hydrauliczne/elektryczne/pneumatyczne)                                    |                |
| Silniki elektryczne  |                                                                                                           |                |
| 6.1                  | Moc silnika napędowego (obciążenie przez 60 min.)                                                         | kW             |
| 6.2                  | Moc silnika układu podnoszenia, współczynnik obciążenia 15%                                               | kW             |
| 6.3                  | Akumulator wg DIN 43 531/35/36 A/B/C/nr                                                                   |                |
| 6.4                  | Napięcie akumulatora/pojemność rozładowania 5-godzinnego                                                  | V / Ah         |
| 6.5                  | Masa akumulatora                                                                                          | kg             |
| 6.6b                 | Zużycie energii zgodnie z normą VDI dla 60 cykli                                                          | kWh / h        |
| Pozostałe informacje |                                                                                                           |                |
| 8.1                  | Typ sterowania napędem                                                                                    |                |
| 10.1                 | Maksymalne ciśnienie robocze dla elementów osprzętu                                                       | bar            |
| 10.2                 | Przepływ oleju hydraulicznego dla osprzętu                                                                | l / min        |
| 10.7                 | Poziom natężenia dźwięku, wartość średnia przy uchu operatora (EN 12053)                                  | dB (A)         |
| 10.8                 | Konstrukcja haka holowniczego / typ wg DIN, numer. 15170                                                  |                |

Ten arkusz specyfikacji zawiera szczegółowe dane standardowej specyfikacji wózka zgodnie z wytycznymi VDI 2198.  
1) W zależności od typu masztu 2) Karetka widel o specjalnej konstrukcji 3) Cykle wykonane / cykle żądane

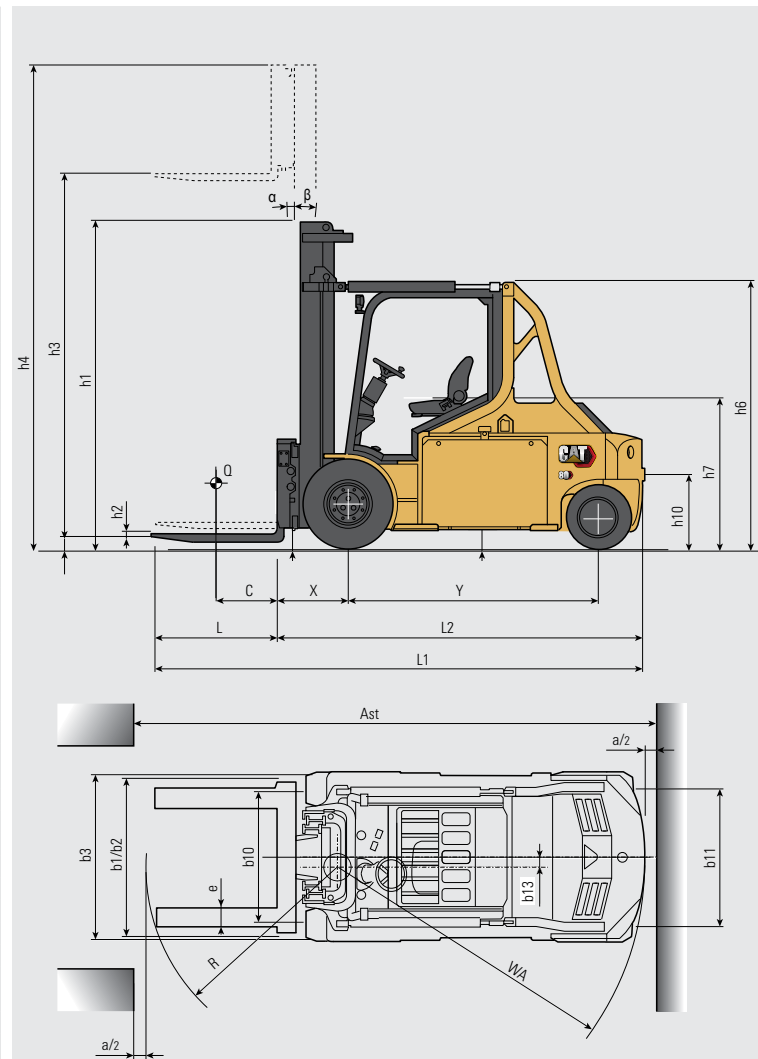
| Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| EP60N                | EP60NH               | EP65N                | EP65NH               | EP70N                |
| Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           |
| Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             |
| 6000                 | 6000                 | 6500                 | 6500                 | 7000                 |
| 600                  | 600                  | 600                  | 600                  | 600                  |
| 650                  | 650                  | 650                  | 650                  | 650                  |
| 2250                 | 2250                 | 2250                 | 2250                 | 2250                 |
| 10260                | 10260                | 10430                | 10430                | 10770                |
| 14523 / 1737         | 14523 / 1737         | 15316 / 1614         | 15316 / 1614         | 16124 / 1646         |
| 5190 / 5070          | 5190 / 5070          | 5200 / 5230          | 5200 / 5230          | 5240 / 5530          |
| SE                   | SE                   | SE                   | SE                   | SE                   |
| 8.25-15              | 8.25-15              | 8.25-15              | 8.25-15              | 8.25-15              |
| 22x9-16 23x10-12     | 22x9-16 23x10-12     | 22x9-16 23x10-12     | 22x9-16 23x10-12     | 22x9-16 23x10-12     |
| 2X/2                 | 2X/2                 | 2X/2                 | 2X/2                 | 2X/2                 |
| 1305 1375 1380       | 1306 1375 1380       | 1307 1375 1380       | 1308 1375 1380       | 1309 1375 1380       |
| 1220 1225            | 1221 1225            | 1222 1225            | 1223 1225            | 1224 1225            |
| 5.5/6 <sup>(1)</sup> | 5.5/6 <sup>(1)</sup> | 5.5/6 <sup>(1)</sup> | 5.5/6 <sup>(1)</sup> | 5.5/6 <sup>(1)</sup> |
| 2680                 | 2680                 | 2680                 | 2680                 | 2680                 |
| 100                  | 100                  | 100                  | 100                  | 100                  |
| 3400                 | 3400                 | 3400                 | 3400                 | 3400                 |
| 4370                 | 4370                 | 4370                 | 4370                 | 4370                 |
| 2420                 | 2420                 | 2420                 | 2420                 | 2420                 |
| 1330                 | 1330                 | 1330                 | 1330                 | 1330                 |
| 465                  | 465                  | 465                  | 465                  | 465                  |
| 4550                 | 4550                 | 4550                 | 4550                 | 4550                 |
| 3300                 | 3300                 | 3300                 | 3300                 | 3300                 |
| 1660 / 1830          | 1661 / 1830          | 1662 / 1830          | 1663 / 1830          | 1664 / 1830          |
| 150x60x1200          | 150x60x1200          | 150x60x1200          | 150x60x1200          | 150x60x1200          |
| 4A                   | 4A                   | 4A                   | 4A                   | 4A                   |
| 1300                 | 1300                 | 1300                 | 1300                 | 1300                 |
| 180                  | 180                  | 180                  | 180                  | 180                  |
| 165                  | 165                  | 165                  | 165                  | 165                  |
| 4835                 | 4610                 | 4835                 | 4610                 | 4835                 |
| 5035                 | 4745                 | 5035                 | 4745                 | 5035                 |
| 2985                 | 2650                 | 2985                 | 2650                 | 2985                 |
| 950                  | -                    | 950                  | -                    | 950                  |
| 15 / 15              | 20 / 20              | 15 / 15              | 20 / 20              | 14.5 / 15            |
| 0.24 / 0.39          | 0.24 / 0.40          | 0.24 / 0.41          | 0.24 / 0.42          | 0.22 / 0.39          |
| 0.5 / 0.4            | 0.39 / 0.45          | 0.5 / 0.6            | 0.37 / 0.45          | 0.5 / 0.8            |
| 6900 / 7500          | 6900 / 7500          | 6900 / 7500          | 6900 / 7500          | 6600 / 7300          |
| 16400 / 17000        | 23800 / 24400        | 16400 / 17000        | 23700 / 24300        | 16100 / 16800        |
| 6.5 / 11             | 8.2 / 13.5           | 6.5 / 11             | 7.9 / 12.8           | 5.5 / 10             |
| 10 / 16              | 14.7 / 23.7          | 10 / 16              | 14.2 / 22.5          | 8.5 / 14             |
| 5.8 / 5.4            | 6.6 / 5.3            | 5.8 / 5.4            | 6.6 / 5.3            | 6.1 / 5.7            |
| elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          |
| 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 |
| 30                   | 30                   | 30                   | 30                   | 30                   |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| 96                   | 96                   | 96                   | 96                   | 96                   |
| 3350                 | 3350                 | 3350                 | 3350                 | 3350                 |
| 12.2 (42/45)         | 12.2 (42/45)         | 12.2 (42/45)         | 12.2 (42/45)         | 13.4(42/45)          |
| Inverter             | Inverter             | Inverter             | Inverter             | Inverter             |
| 200                  | 200                  | 200                  | 200                  | 200                  |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| 72                   | 72                   | 72                   | 72                   | 72                   |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |



Ast = Wa + R + a  
Ast = Szerokość korytarza roboczego  
Wa = Promień zawracania  
a = Odstęp bezpieczny = 2 x 100 mm  
R =  $\sqrt{(l6 + x)^2 + (b12 / 2)^2}$   
l6 = Długość palety (800 lub 1000 mm)  
b12 = Szerokość palety (1000 mm)

| Charakterystyka      |                                                                                                           |                |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.1                  | Producent (skrót)                                                                                         |                |
| 1.2                  | Oznaczenie modelu producenta                                                                              |                |
| 1.3                  | Rodzaj zasilania                                                                                          |                |
| 1.4                  | Sposób obsługi                                                                                            |                |
| 1.5                  | Udźwig                                                                                                    | Q (kg)         |
| 1.6                  | Odległość środka ciężkości                                                                                | c (mm)         |
| 1.8                  | Odległość ładunku, od osi do czoła widel                                                                  | x (mm)         |
| 1.9                  | Rozstaw osi                                                                                               | y (mm)         |
| Ciężar               |                                                                                                           |                |
| 2.1                  | Ciężar wózka, bez ładunku z baterią (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)                     | kg             |
| 2.2                  | Nacisk na osi z maksymalnym obciążeniem, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia) | kg             |
| 2.3                  | Nacisk na osie bez ładunku, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)              | kg             |
| Koła/Opony           |                                                                                                           |                |
| 3.1                  | Typ opon: V=pełna, L=pełna pneumatyczna, SE=pełna pneumatyczna - przednia/tylna                           |                |
| 3.2                  | Rozmiar opon, przednie                                                                                    |                |
| 3.3                  | Rozmiar opon, tylne                                                                                       |                |
| 3.5                  | Liczba kół, przód/tył (x=napedzane)                                                                       |                |
| 3.6                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), przód                                                                 | b10 (mm)       |
| 3.7                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), tył                                                                   | b11 (mm)       |
| Wymiary              |                                                                                                           |                |
| 4.1                  | Nachylenie masztu, do przodu/do tyłu                                                                      | θ / β °        |
| 4.2                  | Wysokość z obniżonym masztem (patrz tabele)                                                               | h1 (mm)        |
| 4.3                  | Wolny skok widel (patrz tabele)                                                                           | h2 (mm)        |
| 4.4                  | Wysokość podnoszenia (patrz tabele)                                                                       | h3 (mm)        |
| 4.5                  | Wysokość całkowita z podniesionym masztem                                                                 | h4 (mm)        |
| 4.7                  | Wysokość do szczytu osłony górnej                                                                         | h6 (mm)        |
| 4.8                  | Wysokość fotela                                                                                           | h7 (mm)        |
| 4.12                 | Wysokość haka holowniczego                                                                                | h10 (mm)       |
| 4.19                 | Długość całkowita                                                                                         | l1 (mm)        |
| 4.20                 | Odległość do czoła widel (wraz z grubością widel)                                                         | l2 (mm)        |
| 4.21                 | Szerokość całkowita                                                                                       | b1 / b2 (mm)   |
| 4.22                 | Wymiary widel (grubość, szerokość, długość)                                                               | s / e / l (mm) |
| 4.23                 | Karetki widel według DIN 15 173 A/B/nr                                                                    |                |
| 4.24                 | Szerokość karetki widel                                                                                   | b3 (mm)        |
| 4.31                 | Prześwit między masztem i podłożem, z ładunkiem                                                           | m1 (mm)        |
| 4.32                 | Prześwit na środku rozstawu osi, z ładunkiem (widły obniżone)                                             | m2 (mm)        |
| 4.33                 | Szerokość korytarza roboczego z paletami 1000 × 1200, ułożone poprzecznie                                 | Ast (mm)       |
| 4.34a                | Szerokość korytarza roboczego z paletami 800 × 1200, ładunek wzdłuż                                       |                |
| 4.35                 | Promień skrętu                                                                                            | Va (mm)        |
| 4.36                 | Minimalna odległość pomiędzy środkami obrotu                                                              | b13 (mm)       |
| Osiągi               |                                                                                                           |                |
| 5.1                  | Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku                                                                   | km / h         |
| 5.2                  | Szybkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.3                  | Szybkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.5                  | Znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku                                                           | N              |
| 5.6                  | Maksymalna znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku (z obciążeniem przez 5 min.)                   | N              |
| 5.7                  | Zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                                   | %              |
| 5.8                  | Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                        | %              |
| 5.9                  | Czas przyspieszania (10 metrów), z ładunkiem/bez ładunku                                                  | s              |
| 5.10                 | Hamulce zasadnicze (mechaniczne/hydrauliczne/elektryczne/pneumatyczne)                                    |                |
| Silniki elektryczne  |                                                                                                           |                |
| 6.1                  | Moc silnika napędowego (obciążenie przez 60 min.)                                                         | kW             |
| 6.2                  | Moc silnika układu podnoszenia, współczynnik obciążenia 15%                                               | kW             |
| 6.3                  | Akumulator wg DIN 43 531/35/36 A/B/C/nr                                                                   |                |
| 6.4                  | Napięcie akumulatora/pojemność rozładowania 5-godzinnego                                                  | V / Ah         |
| 6.5                  | Masa akumulatora                                                                                          | kg             |
| 6.6b                 | Zużycie energii zgodnie z normą VDI dla 60 cykli                                                          | kWh / h        |
| Pozostałe informacje |                                                                                                           |                |
| 8.1                  | Typ sterowania napędem                                                                                    |                |
| 10.1                 | Maksymalne ciśnienie robocze dla elementów osprzętu                                                       | bar            |
| 10.2                 | Przepływ oleju hydraulicznego dla osprzętu                                                                | l / min        |
| 10.7                 | Poziom natężenia dźwięku, wartość średnia przy uchu operatora (EN 12053)                                  | dB (A)         |
| 10.8                 | Konstrukcja haka holowniczego / typ wg DIN, numer. 15170                                                  |                |

| Cat Lift Trucks<br>EP70NH | Cat Lift Trucks<br>EP80N | Cat Lift Trucks<br>EP80NH | Cat Lift Trucks<br>EP80N-900 | Cat Lift Trucks<br>EP80NH-900 |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Akumulator                | Akumulator               | Akumulator                | Akumulator                   | Akumulator                    |
| Siedzący                  | Siedzący                 | Siedzący                  | Siedzący                     | Siedzący                      |
| 7000                      | 8000                     | 8000                      | 8000                         | 8000                          |
| 600                       | 600                      | 600                       | 900                          | 900                           |
| 650                       | 700                      | 700                       | 700                          | 700                           |
| 2250                      | 2550                     | 2550                      | 2550                         | 2630                          |
| 10770                     | 12095                    | 12095                     | 12095                        | 14175                         |
| 16124 / 1646              | 18670 / 1425             | 18670 / 1425              | 18670 / 1425                 | 20356 / 1819                  |
| 5240 / 5530               | 6590 / 5505              | 6590 / 5505               | 6590 / 5505                  | 7490 / 6685                   |
| SE                        | SE                       | SE                        | SE                           | SE                            |
| 8.25-15                   | 8.25-15                  | 8.25-15                   | 8.25-15                      | 8.25-15                       |
| 22x9-16 23x10-12          | 22x9-16 23x10-12         | 22x9-16 23x10-12          | 315 / 45-12                  | 315 / 45-12                   |
| 2X/2                      | 2X/2                     | 2X/2                      | 4X/2                         | 4X/2                          |
| 1310 1375 1380            | 1311 1375 1380           | 1312 1375 1380            | 1460                         | 1460                          |
| 1225 1225                 | 1226 1225                | 1227 1225                 | 1215                         | 1215                          |
| 5.5/6 <sup>(1)</sup>      | 5.5/6 <sup>(1)</sup>     | 5.5/6 <sup>(1)</sup>      | 5.5/6 <sup>(2)</sup>         | 5.5/6 <sup>(2)</sup>          |
| 2680                      | 2792                     | 2792                      | 2900                         | 2900                          |
| 100                       | 0                        | 0                         | 0                            | 0                             |
| 3400                      | 3400                     | 3400                      | 3400                         | 3400                          |
| 4370                      | 4530                     | 4530                      | 4800                         | 4800                          |
| 2420                      | 2420                     | 2420                      | 2420                         | 2420                          |
| 1330                      | 1330                     | 1330                      | 1330                         | 1330                          |
| 465                       | 465                      | 465                       | 465                          | 465                           |
| 4550                      | 4840                     | 4840                      | 5340                         | 5340                          |
| 3300                      | 3640                     | 3640                      | 3740                         | 3740                          |
| 1665 / 1830               | 1666 / 1830              | 1667 / 1830               | 1900                         | 1900                          |
| 150x60x1200               | 200x60x1200              | 200x60x1200               | 200x60x1200                  | 200x70x1600                   |
| 4A                        | 4A                       | 4A                        | 4A                           | 4A                            |
| 1300                      | 1300                     | 1300                      | 1800                         | 1800                          |
| 180                       | 180                      | 180                       | 180                          | 180                           |
| 165                       | 165                      | 165                       | 165                          | 165                           |
| 4610                      | 5200                     | 4955                      | 5350                         | 4955                          |
| 4745                      | 5400                     | 5095                      | 5550                         | 5095                          |
| 2650                      | 3300                     | 2950                      | 3450                         | 2950                          |
| -                         | 1050                     | -                         | 1050                         | 1150                          |
| 20 / 20                   | 14 / 15                  | 19 / 20                   | 14 / 15                      | 17 / 18                       |
| 0.22 / 0.39               | 0.2 / 0.34               | 0.2 / 0.35                | 0.21 / 0.3                   | 0.3 / 0.44                    |
| 0.35 / 0.45               | 0.45 / 0.35              | 0.31 / 0.45               | 0.45 / 0.37                  | 0.5 / 0.4                     |
| 6600 / 7300               | 6400 / 7200              | 6400 / 7200               | 5600 / 6300                  | 5600 / 6300                   |
| 23600 / 24300             | 15900 / 16700            | 23300 / 24400             | 20700 / 21500                | 20700 / 21500                 |
| 7.4 / 12.8                | 5 / 9.5                  | 6.4 / 11.1                | 5 / 9.5                      | 5 / 9                         |
| 13.4 / 22.5               | 8 / 13.5                 | 11.6 / 19.6               | 9 / 15                       | 9.2 / 16                      |
| 7 / 5.5                   | 6.2 / 5.8                | 7.4 / 5.6                 | 6.5 / 5                      | 7 / 5.2                       |
| elektryczne               | elektryczne              | elektryczne               | elektryczne                  | elektryczne                   |
| 2x15                      | 2x15                     | 2x15                      | 2x15                         | 2x15                          |
| 30                        | 30                       | 45                        | 45                           | 45                            |
| -                         | -                        | -                         | -                            | -                             |
| 96                        | 96                       | 96                        | 96                           | 96                            |
| 3350                      | 4300                     | 4300                      | 4300                         | 4300                          |
| 13.4(42/45)               | 15.3 (40/45)             | 15.3 (40/45)              | 15.3 (40/45)                 | 15.3 (40/45)                  |
| Inverter                  | Inverter                 | Inverter                  | Inverter                     | Inverter                      |
| 200                       | 200                      | 200                       | 200                          | 200                           |
| -                         | -                        | -                         | -                            | -                             |
| 72                        | 72                       | 72                        | 72                           | 72                            |
| -                         | -                        | -                         | -                            | -                             |



Ast = Wa + R + a

Ast = Szerokość korytarza roboczego

Wa = Promień zawracania

a = Odstęp bezpieczny = 2 x 100 mm

R =  $\sqrt{(l6 + x)^2 + (b12 / 2)^2}$

l6 = Długość palety (800 lub 1000 mm)

b12 = Szerokość palety (1000 mm)

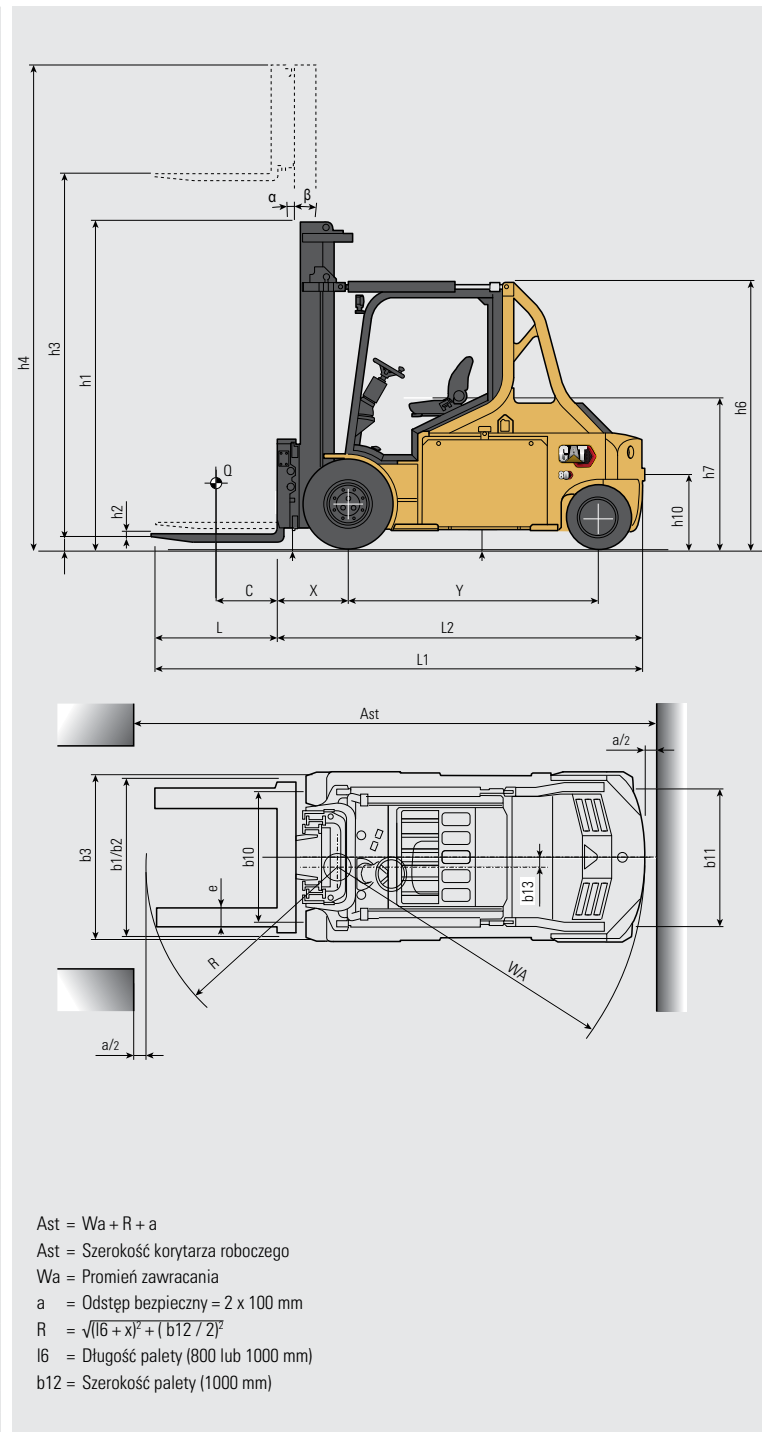
Ten arkusz specyfikacji zawiera szczegółowe dane standardowej specyfikacji wózka zgodnie z wytycznymi VDI 2198.

1) W zależności od typu masztu 2) Karetki widel o specjalnej konstrukcji

3) Cykle wykonane / cykle żądane

| Charakterystyka      |                                                                                                           |                |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.1                  | Producent (skrót)                                                                                         |                |
| 1.2                  | Oznaczenie modelu producenta                                                                              |                |
| 1.3                  | Rodzaj zasilania                                                                                          |                |
| 1.4                  | Sposób obsługi                                                                                            |                |
| 1.5                  | Udźwig                                                                                                    | Q (kg)         |
| 1.6                  | Odległość środka ciężkości                                                                                | c (mm)         |
| 1.8                  | Odległość ładunku, od osi do czoła widel                                                                  | x (mm)         |
| 1.9                  | Rozstaw osi                                                                                               | y (mm)         |
| Ciężar               |                                                                                                           |                |
| 2.1                  | Ciężar wózka, bez ładunku z baterii (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)                     | kg             |
| 2.2                  | Nacisk na osi z maksymalnym obciążeniem, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia) | kg             |
| 2.3                  | Nacisk na osie bez ładunku, przednia/tylna (maszt simplex, najmniejsza wysokość podnoszenia)              | kg             |
| Koła/Opony           |                                                                                                           |                |
| 3.1                  | Typ opon: V=pełna, L=pneumatyczna, SE=pełna pneumatyczna - przednia/tylna                                 |                |
| 3.2                  | Rozmiar opon, przednie                                                                                    |                |
| 3.3                  | Rozmiar opon, tylne                                                                                       |                |
| 3.5                  | Liczba kół, przód/tył (x=napedzane)                                                                       |                |
| 3.6                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), przód                                                                 | b10 (mm)       |
| 3.7                  | Szerokość toru jazdy (środek opon), tył                                                                   | b11 (mm)       |
| Wymiary              |                                                                                                           |                |
| 4.1                  | Nachylenie masztu, do przodu/do tyłu                                                                      | ∅ / B °        |
| 4.2                  | Wysokość z obniżonym masztem (patrz tabele)                                                               | h1 (mm)        |
| 4.3                  | Wolny skok widel (patrz tabele)                                                                           | h2 (mm)        |
| 4.4                  | Wysokość podnoszenia (patrz tabele)                                                                       | h3 (mm)        |
| 4.5                  | Wysokość całkowita z podniesionym masztem                                                                 | h4 (mm)        |
| 4.7                  | Wysokość do szczytu osłony górnej                                                                         | h6 (mm)        |
| 4.8                  | Wysokość fotela                                                                                           | h7 (mm)        |
| 4.12                 | Wysokość haka holowniczego                                                                                | h10 (mm)       |
| 4.19                 | Długość całkowita                                                                                         | l1 (mm)        |
| 4.20                 | Odległość do czoła widel (wraz z grubością widel)                                                         | l2 (mm)        |
| 4.21                 | Szerokość całkowita                                                                                       | b1 / b2 (mm)   |
| 4.22                 | Wymiary widel (grubość, szerokość, długość)                                                               | s / e / l (mm) |
| 4.23                 | Karetka widel według DIN 15 173 A/B/nr                                                                    |                |
| 4.24                 | Szerokość karetki widel                                                                                   | b3 (mm)        |
| 4.31                 | Prześwit między masztem i podłożem, z ładunkiem                                                           | m1 (mm)        |
| 4.32                 | Prześwit na środku rozstawu osi, z ładunkiem (widły obniżone)                                             | m2 (mm)        |
| 4.33                 | Szerokość korytarza roboczego z paletami 1000 × 1200, ułożone poprzecznie                                 | Ast (mm)       |
| 4.34a                | Szerokość korytarza roboczego z paletami 800 × 1200, ładunek wzdłuż                                       | Ast (mm)       |
| 4.35                 | Promień skrętu                                                                                            | Va (mm)        |
| 4.36                 | Minimalna odległość pomiędzy środkami obrotu                                                              | b13 (mm)       |
| Osiągi               |                                                                                                           |                |
| 5.1                  | Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku                                                                   | km / h         |
| 5.2                  | Szybkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.3                  | Szybkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku                                                             | m / s          |
| 5.5                  | Znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku                                                           | N              |
| 5.6                  | Maksymalna znamionowa siła uciągu, z ładunkiem/bez ładunku (z obciążeniem przez 5 min.)                   | N              |
| 5.7                  | Zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                                   | %              |
| 5.8                  | Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku                                        | %              |
| 5.9                  | Czas przyspieszania (10 metrów), z ładunkiem/bez ładunku                                                  | s              |
| 5.10                 | Hamulce zasadnicze (mechaniczne/hydrauliczne/elektryczne/pneumatyczne)                                    |                |
| Silniki elektryczne  |                                                                                                           |                |
| 6.1                  | Moc silnika napędowego (obciążenie przez 60 min.)                                                         | kW             |
| 6.2                  | Moc silnika układu podnoszenia, współczynnik obciążenia 15%                                               | kW             |
| 6.3                  | Akumulator wg DIN 43 531/35/36 A/B/C/nr                                                                   |                |
| 6.4                  | Napięcie akumulatora/pojemność rozładowania 5-godzinnego                                                  | V / Ah         |
| 6.5                  | Masa akumulatora                                                                                          | kg             |
| 6.6b                 | Zużycie energii zgodnie z normą VDI dla 60 cykli                                                          | kWh / h        |
| Pozostałe informacje |                                                                                                           |                |
| 8.1                  | Typ sterowania napędem                                                                                    |                |
| 10.1                 | Maksymalne ciśnienie robocze dla elementów osprzętu                                                       | bar            |
| 10.2                 | Przepływ oleju hydraulicznego dla osprzętu                                                                | l / min        |
| 10.7                 | Poziom natężenia dźwięku, wartość średnia przy uchu operatora (EN 12053)                                  | dB (A)         |
| 10.8                 | Konstrukcja haka holowniczego / typ wg DIN, numer. 15170                                                  |                |

| Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      | Cat Lift Trucks      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| EP90N                | EP90NH               | EP100N               | EP100NH              | EP120NH              |
| Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           | Akumulator           |
| Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             | Siedzący             |
| 9000                 | 9000                 | 10000                | 10000                | 12000                |
| 600                  | 600                  | 600                  | 600                  | 600                  |
| 720                  | 720                  | 720                  | 720                  | 730                  |
| 2550                 | 2550                 | 2630                 | 2630                 | 2980                 |
| 13425                | 13425                | 14175                | 14425                | 16105                |
| 20780 / 1645         | 20780 / 1645         | 20356 / 1819         | 22678 / 1747         | 26199 / 1906         |
| 7120 / 6305          | 7120 / 6305          | 7490 / 6685          | 7660 / 6765          | 8840 / 7265          |
| SE                   | SE                   | SE                   | SE                   | SE                   |
| 8.25-15              | 8.25-15              | 300-15               | 300-15               | 355 / 65-15          |
| 23x10-12             | 23x10-12             | 315 / 45-12          | 315 / 45-12          | 315 / 45-12          |
| 4X/2                 | 4X/2                 | 4X/2                 | 4X/2                 | 4X/2                 |
| 1380                 | 1380                 | 1460                 | 1460                 | 1565                 |
| 1225                 | 1225                 | 1215                 | 1215                 | 1215                 |
| 5.5/6 <sup>(2)</sup> | 5.5/6 <sup>(2)</sup> | 5.5/6 <sup>(2)</sup> | 5.5/6 <sup>(2)</sup> | 5.5/6 <sup>(2)</sup> |
| 2900                 | 2900                 | 2950                 | 2950                 | 2950                 |
| 0                    | 0                    | 0                    | 0                    | 0                    |
| 3400                 | 3400                 | 3400                 | 3400                 | 3400                 |
| 4800                 | 4800                 | 4850                 | 4850                 | 4900                 |
| 2420                 | 2420                 | 2420                 | 2420                 | 2420                 |
| 1330                 | 1330                 | 1330                 | 1330                 | 1330                 |
| 465                  | 465                  | 465                  | 465                  | 465                  |
| 4880                 | 4880                 | 4960                 | 4960                 | 5325                 |
| 3680                 | 3680                 | 3760                 | 3760                 | 4125                 |
| 1830                 | 1830                 | 2000                 | 2000                 | 2140                 |
| 200x60x1200          | 200x60x1200          | 200x60x1200          | 200x60x1200          | 200x70x1200          |
| 5A                   | 5A                   | 5A                   | 5A                   | HD1 <sup>(2)</sup>   |
| 1500                 | 1500                 | 1800                 | 1800                 | 2000                 |
| 180                  | 180                  | 180                  | 180                  | 180                  |
| 165                  | 165                  | 165                  | 165                  | 165                  |
| 5220                 | 4975                 | 5420                 | 5420                 | 5705                 |
| 5420                 | 5115                 | 5420                 | 5420                 | 5905                 |
| 3300                 | 2950                 | 3500                 | 3500                 | 3705                 |
| 1050                 | 1050                 | 1250                 | 1250                 | 1250                 |
| 15 / 18              | 18 / 19              | 14 / 15              | 16 / 18              | 16 / 17              |
| 0.28 / 0.4           | 0.28 / 0.4           | 0.18 / 0.27          | 0.22 / 0.32          | 0.28 / 0.36          |
| 0.47 / 0.39          | 0.28 / 0.4           | 0.5 / 0.4            | 0.5 / 0.4            | 0.47 / 0.38          |
| 6100 / 6850          | 6100 / 6850          | 5000 / 5600          | 5000 / 5650          | 5400 / 6800          |
| 15150 / 15900        | 23000 / 23900        | 18500 / 19000        | 18600 / 19350        | 22900 / 23700        |
| 4.7 / 9              | 5.6 / 10             | 4 / 8                | 4.5 / 8              | 4.8 / 8.8            |
| 7.7 / 12.7           | 10.3 / 17.8          | 8 / 14               | 8.3 / 14.5           | 8.7 / 15             |
| 5.8 / 5.4            | 7.8 / 5.8            | 6 / 4                | 6.2 / 4.7            | 9.6 / 6.9            |
| elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          | elektryczne          |
| 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 | 2x15                 |
| 45                   | 45                   | 45                   | 45                   | 45                   |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| 96                   | 96                   | 96                   | 96                   | 96                   |
| 4300                 | 4300                 | 4300                 | 4300                 | 4700                 |
| 15.3 (40/45)         | 15.3 (40/45)         | 15.8 (39/45)         | 15.8 (39/45)         | 16.9 (39/45)         |
| Inverter             | Inverter             | Inverter             | Inverter             | Inverter             |
| 200                  | 200                  | 200                  | 200                  | 200                  |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |
| 72                   | 72                   | 72                   | 72                   | 72                   |
| -                    | -                    | -                    | -                    | -                    |



Ten arkusz specyfikacji zawiera szczegółowe dane standardowej specyfikacji wózka zgodnie z wytycznymi VDI 2198.  
1) W zależności od typu masztu 2) Karetka widel o specjalnej konstrukcji 3) Cykle wykonane / cykle żądane



|            |                              | EP60N(H)                                      |      |      |                                      |      |      | EP65N(H)       |      |      |                                      |      |      |
|------------|------------------------------|-----------------------------------------------|------|------|--------------------------------------|------|------|----------------|------|------|--------------------------------------|------|------|
| Typ masztu | Maksymalna wysokość widel mm | Przesuw boczny                                |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      | Przesuw boczny |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      |
|            |                              | Udźwig (kg) przy różnym średku ciężkości (mm) |      |      |                                      |      |      |                |      |      |                                      |      |      |
|            |                              | 600                                           | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 | 600            | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 |
| Simplex    | 3400                         | 6000                                          | 5200 | 4000 | 5800                                 | 5000 | 4000 | 6500           | 5300 | 4000 | 6300                                 | 5100 | 4000 |
|            | 3800                         | 6000                                          | 5150 | 4000 | 5800                                 | 4950 | 3950 | 6500           | 5300 | 4000 | 6300                                 | 5100 | 4000 |
|            | 4200                         | 6000                                          | 5000 | 4000 | 5800                                 | 4800 | 3850 | 6300           | 5150 | 4000 | 6100                                 | 4950 | 4000 |
|            | 4500                         | 5900                                          | 4850 | 4000 | 5700                                 | 4650 | 3750 | 6100           | 5000 | 4000 | 5900                                 | 4800 | 3900 |
|            | 5500                         | 5500                                          | 4500 | 3800 | 5300                                 | 4300 | 3550 | 5700           | 4700 | 4000 | 5500                                 | 4500 | 3800 |
| Duplex i   | 4380                         | 6000                                          | 5000 | 4000 | 5800                                 | 4800 | 3900 | 6200           | 5200 | 4000 | 6000                                 | 5000 | 4000 |
|            | 5300                         | 5500                                          | 4600 | 3850 | 5300                                 | 4400 | 3650 | 5650           | 4800 | 4000 | 5450                                 | 4600 | 3950 |
| Triplex    | 5500                         | 5400                                          | 4500 | 3800 | 5200                                 | 4300 | 3550 | 5600           | 4750 | 4000 | 5400                                 | 4550 | 3850 |
|            | 5700                         | 5300                                          | 4400 | 3750 | 5100                                 | 4200 | 3500 | 5500           | 4650 | 4000 | 5300                                 | 4450 | 3750 |
|            | 6100                         | 5200                                          | 4300 | 3650 | 5000                                 | 4100 | 3400 | 5350           | 4500 | 3800 | 5150                                 | 4300 | 3600 |

|            |                              | EP70N(H)                                      |      |      |                                      |      |      | EP80N(H)       |      |      |                                      |      |      |
|------------|------------------------------|-----------------------------------------------|------|------|--------------------------------------|------|------|----------------|------|------|--------------------------------------|------|------|
| Typ masztu | Maksymalna wysokość widel mm | Przesuw boczny                                |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      | Przesuw boczny |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      |
|            |                              | Udźwig (kg) przy różnym środku ciężkości (mm) |      |      |                                      |      |      |                |      |      |                                      |      |      |
|            |                              | 600                                           | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 | 600            | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 |
| Simplex    | 3400                         | 7000                                          | 5300 | 4000 | 6800                                 | 5300 | 4000 | 8000           | 6300 | 5100 | 7800                                 | 6100 | 4900 |
|            | 3800                         | 6850                                          | 5300 | 4000 | 6650                                 | 5300 | 4000 | 7700           | 6200 | 5050 | 7500                                 | 6000 | 4850 |
|            | 4200                         | 6700                                          | 5300 | 4000 | 6500                                 | 5300 | 4000 | 7400           | 6000 | 5050 | 7200                                 | 5800 | 4850 |
|            | 4500                         | 6500                                          | 5300 | 4000 | 6300                                 | 5150 | 4000 | 7100           | 5750 | 4900 | 6900                                 | 5550 | 4700 |
|            | 5500                         | 6100                                          | 4900 | 4000 | 5900                                 | 4700 | 4000 | 6700           | 5500 | 4700 | 6500                                 | 5300 | 4500 |
| Duplex i   | 4380                         | 6550                                          | 5300 | 4000 | 6350                                 | 5100 | 4000 | 7000           | 5800 | 4900 | 6800                                 | 5600 | 4700 |
|            | 5300                         | 6150                                          | 5100 | 4000 | 5950                                 | 4900 | 4000 | 6600           | 5600 | 4700 | 6400                                 | 5400 | 4500 |
| Triplex    | 5500                         | 6100                                          | 5000 | 4000 | 5900                                 | 4800 | 4000 | 6500           | 5450 | 4600 | 6300                                 | 5250 | 4400 |
|            | 5700                         | 6000                                          | 4900 | 4000 | 5800                                 | 4700 | 3950 | 6400           | 5300 | 4500 | 6200                                 | 5100 | 4300 |
|            | 6100                         | 5800                                          | 4700 | 4000 | 5600                                 | 4500 | 3800 | 6200           | 5100 | 4300 | 6000                                 | 4900 | 4100 |

|            |                              | EP80-900N(H)                                  |      |      |                                      |      |      | EP90N(H)       |      |      |                                      |      |      |
|------------|------------------------------|-----------------------------------------------|------|------|--------------------------------------|------|------|----------------|------|------|--------------------------------------|------|------|
| Typ masztu | Maksymalna wysokość widel mm | Przesuw boczny                                |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      | Przesuw boczny |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      |
|            |                              | Udźwig (kg) przy różnym średku ciężkości (mm) |      |      |                                      |      |      |                |      |      |                                      |      |      |
|            |                              | 600                                           | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 | 600            | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 |
| Simplex    | 3400                         | 8000                                          | 8000 | 6500 | 8000                                 | 8000 | 6500 | 9000           | 7200 | 5600 | 8800                                 | 7000 | 5600 |
|            | 3800                         | 8000                                          | 7800 | 6500 | 8000                                 | 7600 | 6300 | 8600           | 7100 | 5600 | 8400                                 | 6900 | 5600 |
|            | 4200                         | 8000                                          | 7700 | 6500 | 8000                                 | 7500 | 6300 | 8500           | 7000 | 5600 | 8300                                 | 6800 | 5500 |
|            | 4600                         | 8000                                          | 7600 | 6400 | 8000                                 | 7400 | 6200 | 8200           | 6800 | 5600 | 8000                                 | 6600 | 5500 |
|            | 5500                         | 8000                                          | 7200 | 6000 | 8000                                 | 7000 | 5800 | 7700           | 6400 | 5300 | 7500                                 | 6200 | 5100 |
| Duplex i   | 3690                         | 8000                                          | 7700 | 6500 | 8000                                 | 7500 | 6300 | 8100           | 6700 | 5500 | 7900                                 | 6500 | 5300 |
|            | 5100                         | 8000                                          | 7100 | 6050 | 8000                                 | 6900 | 5850 | 7300           | 6100 | 5100 | 7100                                 | 5900 | 4900 |
| Triplex    | 5250                         | 8000                                          | 7000 | 5950 | 8000                                 | 6800 | 5750 | 7150           | 6000 | 5000 | 6950                                 | 5800 | 4800 |
|            | 5500                         | 8000                                          | 6850 | 5800 | 7800                                 | 6650 | 5600 | 7000           | 5850 | 4850 | 6800                                 | 5650 | 4650 |
|            | 5700                         | 8000                                          | 6750 | 5700 | 7800                                 | 6550 | 5500 | 6800           | 5700 | 4700 | 6600                                 | 5500 | 4500 |

|            |                              | EP100N(H)                                     |      |      |                                      |      |      |
|------------|------------------------------|-----------------------------------------------|------|------|--------------------------------------|------|------|
| Typ masztu | Maksymalna wysokość widel mm | Przesuw boczny                                |      |      | Pozycjoner widel z przesuwem bocznym |      |      |
|            |                              | Udźwig (kg) przy różnym średku ciężkości (mm) |      |      |                                      |      |      |
|            |                              | 600                                           | 900  | 1200 | 600                                  | 900  | 1200 |
| Simplex    | 3400                         | 10000                                         | 7450 | 5600 | 9800                                 | 7450 | 5600 |
|            | 3800                         | 9700                                          | 7450 | 5600 | 9500                                 | 7450 | 5600 |
|            | 4200                         | 9400                                          | 7450 | 5600 | 9200                                 | 7450 | 5600 |
|            | 4500                         | 9200                                          | 7450 | 5600 | 9000                                 | 7400 | 5600 |
|            | 5500                         | 8700                                          | 7200 | 5600 | 8500                                 | 7000 | 5600 |
| Duplex i   | 3730                         | 8900                                          | 7400 | 5600 | 8700                                 | 7200 | 5600 |
|            | 5100                         | 8000                                          | 6700 | 5600 | 7800                                 | 6500 | 5500 |
| Triplex    | 5300                         | 7750                                          | 6550 | 5600 | 7550                                 | 6350 | 5400 |
|            | 5500                         | 7600                                          | 6400 | 5500 | 7400                                 | 6200 | 5300 |
|            | 5700                         | 7500                                          | 6300 | 5400 | 7300                                 | 6100 | 5200 |

Dane dla modelu **EP120NH** nie były dostępne w chwili publikacji. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać u dystrybutora Cat.

Dane akumulatora

|                                         |    | EP60N | EP60NH | EP65N | EP65NH | EP70N | EP70NH | EP80N | EP80NH | EP80N-900 | EP80NH-900 | EP90N | EP90NH | EP100N | EP100NH | EP120NH |
|-----------------------------------------|----|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-----------|------------|-------|--------|--------|---------|---------|
| Napięcie akumulatora                    | V  | 96    | 96     | 96    | 96     | 96    | 96     | 96    | 96     | 96        | 96         | 96    | 96     | 96     | 96      | 96      |
| Pojemność przy 5-godzinnym rozładowaniu | Ah | 1085  | 1085   | 1085  | 1085   | 1085  | 1085   | 1395  | 1395   | 1395      | 1395       | 1395  | 1395   | 1395   | 1395    | 1550    |
| Masa akumulatora, min.                  | kg | 3050  | 3050   | 3050  | 3050   | 3050  | 3050   | 4050  | 4050   | 4050      | 4050       | 4050  | 4050   | 4050   | 4050    | 4400    |
| Masa akumulatora, maks.*                | kg | 3350  | 3350   | 3350  | 3350   | 3350  | 3350   | 4300  | 4300   | 4300      | 4300       | 4300  | 4300   | 4300   | 4300    | 4700    |

\*razem z obudową akumulatora

info@catlifttruck.com | www.catlifttruck.com

CPoSC2386(05/24) © 2024 MLE B.V. (nr rejestracyjny 33274459). Wszelkie prawa zastrzeżone. CAT,CATERPILLAR, LETS DO THE WORK oraz ich logotypy, dekoracje handlowe: "Caterpillar Corporate Yellow", "Power Edge" i Cat "Modern Hex", a także elementy identyfikacji korporacyjnej i produktowej użyte w niniejszym materiale stanowią własność handlową firmy Caterpillar i nie mogą być używane bez uzyskania zgody.  
UWAGA: Dane dotyczące wydajności mogą się różnić w zależności od przyjętych tolerancji produkcyjnych, stanu pojazdu, rodzaju ogumienia, warunków podłoża, konkretnych zastosowań czy środowiska pracy. Przedstawione wózki mogą zawierać wyposażenie niestandardowe. Konkretnie wymogi eksploatacyjne i konfiguracje dostępne na danym rynku należy omówić z dealerm wózków widlowych Cat. Cat Lift Trucks prowadzi politykę ciągłego ulepszania swoich produktów. Dlatego niektóre materiały, wyposażenie czy parametry techniczne mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

